



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ឯកសារដើម

ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de réception):

05 / 11 / 2013

ម៉ោង (Time/Heure): 13:00

អ្នកទទួលបន្ទុកឯកសារ/Case File Officer/L'agent chargé

UCH ARUM

002/19-09-2007-ECCC/TC

E1/235

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Première instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-កញ្ញា-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី ២៨ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣

សវនាការលើអង្គសេចក្តី-សេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោល-ថ្ងៃ ២២២

រៀបចំដោយ៖ ឌុច ផារី និង Roger PHILLIPS

<u>កំណត់ហេតុអ្នកចូលរួម</u>
ចំពោះមុខ ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធាន), ចៅក្រម Silvia CARTWRIGHT, ចៅក្រម យ៉ា សាន, ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE, ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា
ចៅក្រមបម្រុង៖ ចៅក្រម ធួ មណី, ចៅក្រម Claudia FENZ
ក្រឡាបញ្ជី៖ លោក ឌុច ផារី, លោក ដាវ អានសាន, លោក Roger PHILLIPS
ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖ លោក Nicholas KOUMJIAN, លោក យ៉េត ចរិយា, លោក វេង ហ៊ីត, លោក William SMITH, លោក Tarik ABDULHAK, លោក Vincent de Wilde d'Estmael, លោក Keith REYNOR, លោក Dale LYSAK,
ជនជាប់ចោទ៖ លោក នួន ជា (ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួន), លោក ខៀវ សំផន
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា៖ លោក សុន អុណ, លោក Victor KOPPE
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោក គង់ សំអុន, លោក Arthur VERCKEN លោកស្រី Anta GUISSSE
មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ លោក ពេជ អង្គ, លោកស្រី Elisabeth SIMONNEAU-

FORT, លោក ហុង គីមសួន, លោក ឡោ ឈុនទី, លោកស្រី ម៉ុច សុវណ្ណារី, លោកស្រី Christine MARTINEAU, លោកស្រី Martine JACQUIN, លោកស្រី Lyma NGUYEN, លោក Pascal AUBOIN
សាក្សី/ដើមបណ្តឹង៖ គ្មាន
មន្ត្រីតុលាការ/ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖ លោក អ៊ុច អារុណ, លោកស្រី សួ សុផាវី
ផ្សេងៗ៖ កញ្ញា Anli JIAO

ពេលវេលាទូទៅរបស់តុលាការ៖		
ថ្ងៃទី ២៨ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ០៩.០០	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៥.៥០
សម្រាកពេលព្រឹក	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១០.៣៤	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១០.៥២
សម្រាកថ្ងៃត្រង់	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១២.០០	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៣.៣០
សម្រាកពេលរសៀល	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១៤.៤០	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៥.០១
ចំនួនម៉ោងសរុបរបស់តុលាការ៖		០៤ ម៉ោង ៤១ នាទី

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងៗទៀត			
ប្រភេទបញ្ហា	លើកឡើងដោយ	ម៉ោងចាប់ផ្តើម	ម៉ោងបញ្ចប់
ការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោលរបស់មេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន	លោក គង់ សំអុន	០៩.០០	១៥.៤៨
	លោក Arthur VERCKEN	០៩.៣៥	១០.៣៣
		១០.៥៤	១១.២៥
	លោកស្រី Anta GUISSSE	១១.២៥	១២.០០
		១៣.៣០	១៤.៤០
		១៥.០១	១៥.៤៥
ការកំណត់កាលវិភាគ	អង្គជំនុំជម្រះ	១៥.៤៥	១៥.៤៨

សេចក្តីសង្ខេបនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងៗទៀត៖
<u>ការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោលរបស់មេធាវីការពារក្តីលោក ខៀវ សំផន</u> មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន ធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោលរបស់ខ្លួន និងស្នើសុំឱ្យលោក ខៀវ សំផន រួចផុតពីបទចោទ ។

កំណត់ហេតុនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីតាមវិធាន ៨៧ (៣) វិធាននៃភស្តុតាង						
លេខ E3	លេខ កសល	ចំណងជើង	ចំណាត់ថ្នាក់	ERN ខ្មែរ	ERN អង់គ្លេស	ERN បារាំង

ដីកា/សេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់៖
- អង្គជំនុំជម្រះបានប្រកាសថាសវនាការនឹងបន្តនៅថ្ងៃពុធ ទី៣០ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ម៉ោង ៩.០០ នាទីព្រឹក ហើយអង្គជំនុំជម្រះនឹងផ្តល់វេទិការដល់សហមេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និងសហព្រះរាជអាជ្ញាធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានតប។ អង្គជំនុំជម្រះបានរំលឹកដល់ភាគីឱ្យធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋាន តបតែទៅលើចំណុចសារធាតុ ។ - បង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ត្រឡប់ទៅមន្ទីរឃុំឃាំង វិញ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួន នួន ជា មកបន្ទប់ឃុំខ្លួននៅខាងក្រោមសាលសវនាការ និងលោក ខៀវ សំផន មកសាលសវនាការវិញនៅថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣ ឱ្យបានមុនម៉ោង ០៩ ព្រឹក ។

កាលវេលាសវនាការបន្ត
សវនាការនឹងបន្តទៅថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣ ចាប់ផ្តើមពីម៉ោង ៩.០០ ព្រឹក។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៨ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៣
ក្រឡាបញ្ជា

ឧប ឆាវ ឌី អ៊ែរ PHILLIPS